Red Hat Enterprise Linux 5 Deployment Guide

Deployment, configuration and administration of Red Hat Enterprise Linux 5

Landmann
rlandmann@redhat.com
法律聲明


This document is licensed by Red Hat under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 3.0 Unported License. If you distribute this document, or a modified version of it, you must provide attribution to Red Hat, Inc. and provide a link to the original. If the document is modified, all Red Hat trademarks must be removed.

Red Hat, as the licensor of this document, waives the right to enforce, and agrees not to assert, Section 4d of CC-BY-SA to the fullest extent permitted by applicable law.

Red Hat, Red Hat Enterprise Linux, the Shadowman logo, JBoss, OpenShift, Fedora, the Infinity logo, and RHCE are trademarks of Red Hat, Inc., registered in the United States and other countries.

Linux ® is the registered trademark of Linus Torvalds in the United States and other countries.

Java ® is a registered trademark of Oracle and/or its affiliates.

XFS ® is a trademark of Silicon Graphics International Corp. or its subsidiaries in the United States and/or other countries.

MySQL ® is a registered trademark of MySQL AB in the United States, the European Union and other countries.

Node.js ® is an official trademark of Joyent. Red Hat Software Collections is not formally related to or endorsed by the official Joyent Node.js open source or commercial project.

The OpenStack ® Word Mark and OpenStack logo are either registered trademarks/service marks or trademarks/service marks of the OpenStack Foundation, in the United States and other countries and are used with the OpenStack Foundation's permission. We are not affiliated with, endorsed or sponsored by the OpenStack Foundation, or the OpenStack community.

All other trademarks are the property of their respective owners.

摘要

The Deployment Guide documents relevant information regarding the deployment, configuration and administration of Red Hat Enterprise Linux 5.
### 內容目錄

<table>
<thead>
<tr>
<th>章節</th>
<th>頁碼</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>簡介</strong></td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>1. 我們需要您的寶貴意見！</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>附錄 A. REVISION HISTORY</strong></td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>章 1. 版本紀錄</td>
<td>4</td>
</tr>
</tbody>
</table>
简介

欢迎使用 Red Hat Enterprise Linux 建置指南。

Red Hat Enterprise Linux 建置指南包含了如何自訂您的 Red Hat Enterprise Linux 系統以符合您需求之相關訊息。如果您需要的是設定和自訂您系統之完整、工作取向的指南，這本手冊一定適合您。

Red Hat 的課程和證照無可置疑的是 Linux 中，甚至可以說是資訊科技業界的指標。我們的證照課程全由經驗豐富的 Red Hat 專家們執鞭，並檢測實際系統操作能力，且該專業頗受資訊業界需求。

1. 我們需要您的寶貴意見！

假如您在 Red Hat Enterprise Linux 建置指南中發現錯誤，或有任何您覺得可以改進的地方，我們很歡迎您的建言！請回報一份關於建置指南的報告到 Bugzilla (http://bugzilla.redhat.com/bugzilla/)。

假如您有關於改善說明文件的建議，請盡量明確的說明您的想法。如果有發現錯誤，也請您指出段落號碼與一些周遭的文字，以使得我們可以更快的找到它。
## A. REVISION HISTORY

<table>
<thead>
<tr>
<th>Date</th>
<th>Author(s)</th>
<th>Description</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>2013-10-31</td>
<td>Rüdiger Landmann</td>
<td>Rebuild with publican 4.0.0</td>
</tr>
<tr>
<td>2012-07-18</td>
<td>Anthony Towns</td>
<td>Rebuild for Publican 3.0</td>
</tr>
<tr>
<td>Wed Sep 30 2009</td>
<td>Douglas Silas, Jarek Hradilek, Martin Prpic</td>
<td>Change heading titles to correspond with actual headings used in 'man rpm'. Resolved BZ#499053: /usr/sbin/racoon is correct install path. Removed any mention of 'pkgpolicy' in /etc/yum.conf as per BZ#237773. Resolved BZ#455162: correct example zone file with regard to records, description. Resolved BZ#510851: /proc/cmdline has confusing descriptions of sample output. Resolved BZ#510847: page with multiple footnotes formatted incorrectly in online PDF. Resolved BZ#214326: more detailed usage info concerning vsftpd banners and security. Resolved BZ#241314: formatting problems in screen elements. Resolved BZ#466239: postfix connect-from-remote-host configuration fix.</td>
</tr>
<tr>
<td>Wed Sep 02 2009</td>
<td>Douglas Silas</td>
<td>Resolved BZ#492539: &quot;This directive is useful...&quot; to &quot;This directive must be used in machines containing more than one NIC to ensure...&quot;. Resolved BZ#241314: re: kernel-pae and hugemem support on RHEL 4 and 5. Resolved BZ#453071: incorrect tag use led to config files and other screen elements being displayed on single lines. Resolved BZ#507987: clarify and correct statements about partitions being in use while resizing or removing. Resolved BZ#462550: recommended amount of swap space, according to <a href="http://kbase.redhat.com/faq/docs/DOC-15252">http://kbase.redhat.com/faq/docs/DOC-15252</a>. Resolved BZ#466239: line omitted from Postfix configuration meant connecting remotely failed Resolving other MODIFIED BZs (fixed previously): 468483, 480324, 481246, 481247, 438823, 454841, 485187, 429989, 452065, 453466.</td>
</tr>
<tr>
<td>Wed Jan 28 2009</td>
<td>Michael Hideo Smith</td>
<td>Resolves: #460981 Changing 64GB <em>tested</em> support to support for 16GB.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
章 1. 版本紀錄

本手冊是以 DocBook XML v4.3 寫成。

Garrett LeSage 是一些圖片（附記、提示、重要、注意與警告）的製作者。這些圖片得以隨 Red Hat 文件任意散佈。

Contributing Writers: John Ha (System Administration, Filesystems, Kernel), Joshua Wulf (Installation and Booting), Brian Cleary (Virtualization), David O'Brien (Security and SELinux), Michael Hideo (System Administration), Don Domingo (System Administration), Michael Behm (System Administration), Paul Kennedy (Storage), Melissa Goldin (Red Hat Network)

前作者群：Sandra Moore, Edward C. Bailey, Karsten Wade, Mark Johnson, Andrius Benokraitis, Lucy Ringland

軟體工程 : Jeffrey Fearn

技術編輯：Michael Behm

美工設計：Andrew Fitzsimon

Red Hat 本地化小組包含以下成員：

- 東亞語言
  - 簡體中文
    - 傅同杰
    - 黃曦
    - 劉衛
    - 王賽英
  - 繁體中文
    - 鄭中
    - 莊佳儒
    - 吳宏彬
  - 日文
    - 橋田喜代人
    - 伊藤淳子
    - 水本紀子
    - 長本琢郎
  - 韓文
    - 金銀珠
    - 金芝恩
拉丁語系

- 法文
  - Jean-Paul Aubry
  - Fabien Decroux
  - Myriam Malga
  - Audrey Simons
  - Corina Roe

- 德文
  - Jasna Dimanoski
  - Verena Furhuer
  - Bernd Groh
  - Daniela Kugelmann
  - Timo Trinks

- 義大利文
  - Francesco Valente

- 巴西式葡萄牙文
  - Glaucia de Freitas
  - Leticia de Lima
  - David Barzilay

- 西班牙文
  - Angela Garcia
  - Gladys Guerrero
  - Yelitza Louze
  - Manuel Ospina

- 俄羅斯文
  - Yuliya Poyarkova

印度語言

- 孟加拉文
  - Runa Bhattacharjee
- 古及拉特語
  - Ankitkumar Rameshchandra Patel
  - Sweta Kothari
- 印度文
  - Rajesh Ranjan
- 馬拉雅拉姆語
  - Ani Peter
- 馬拉地語
  - Sandeep Shedmake
- 旁遮普語
  - Amanpreet Singh Alam
  - Jaswinder Singh
- 泰米爾語
  - I Felix
  - N Jayaradha